GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (Къ преаналта воіе.) Ал IX-леа.

№ro 49. *Brashov, 17. Junie.* 1846.

Къ 1. Іліе а. к. deскidem прілеж поў de препътераціе ла фоіле поастре. Газета de Трансілванія ші Фóіеа пентрў мінте, інімъ ші літератўръ аў прецўл не ан ам ам трег 8 ф. (24 дóлъчерї) арґінт, іар не ан жътътате ан 4 ф. арґ. Препътераціа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторіі de пощъ, іар ам Іаші ла DDлор N. ші Хр. Георгіў ші ам Бъкърещі ла D. Іосіф Романов.

ГАЛІЦІА ші БЪКОВІНА.

Ам газетеле нетцещі трансілване чіркълеазъ ун артікол свскріс къ U, прін каре се рефератъ ачеа врътъ фаітъ мінчіноасъ, къ батаіонъл съкъіеск каре аў есіт ла Галіція с'ар пърта фóрте ръў, ам кът ші не ал съў komandant л'ар фі декълат. Дупъ маі мълте щірі партікъларе сосіте din Галіція ші Бъковіна се адеверează деплін, къ пъртареа пемцілъў батаіон е къ тотъл вънъ, ам съ komandantъл маіор Бецман скріе ам кóче къ деосевіт мълцеміре, арътънд къ че е дрепт фаіме мерсесе наінтеа съкъілор ка ші де ніще вандалі сълбатічі ші тіранощі, дар темереа пері дела лъкъіторі кънд възъръ пъртареа ші сзбординаціа лор ам трв тóте.

А proros къ чеде атінсе деспре съкъі не е ам демънъ а скóте din о кореспондінцъ ші деспре батаіонъл ромънеск din ал Ілеа регімент грънічар врмътоареле: „Ла 3. Маіў ам порніт ам слъжбъ естраординаръ ла Черпъцъі, унде ам петрекът пънъ ла 8. Маіў. Аколо анаіў порочіре а мъ ам пънлні къ фрацій ношрій дела регімент ші а петрече ам пресънъ, пънъ кънд Сътъмът ла 9. Маіў порніръ ла Галіція спре Залішчік. Ла 8 іатраръ ам Черпъцъі 3 компаній de съкъі сънт komanda Дълъі маіор Бецман не ан тімп фóрте врът, кънд плоа de върса. Ні почіў съ так ла ачестеа, къ лъкъіторіі четъцені din Сівіеана, Сірет ші Черпъцъі ні се пот міра дестъл пентрў бъна пъртаре, пілдъіта моралітате ші несфііта сънъпаре ші кредінцъ а ротънілор грънічарі din регіментъл Ілеа дела Нъсъвд кътрў офіцірії лор, ні маі пцін ші de пріетінóса, към ам зіче фамініара ам фъцошаре а ачестор din врмъ кътрў сзбалтернії лор, ні авзі алтъ декът лавдъ ші мълцеміре ші пърере de ръў комънъ, къ с'аў стръмътат din міжлокъл лор. Ва съ зікъ мілітарії ромъні din регіментъл Ілеа націонал, с'аў трътат предпічі de ам кредереа палтеі кърці ам пъртъцещі ші карії се пот пътъра ам тре чеі маі de фрънте осташі аі арматеі австріаче; къ аша óменї аш воі съ ам трепрінд челе маі перікълóсе фапта стратеґіче, кънд ніў къ аш реєші, тот аша кълеть тоцї. Ун командант каре іар ші трата, къ ачещі óменї ар фаче мінънї. „Мънкаре ші кълцънї, апоі дъкъне ші не чеса лъме, къ вом мерце дапъ ел.“ Че поцї чере маі мълт дела ачест мілітарів? — 5. Ілніе.

Арпътак ші Zaizon. Мъ вецї ам трева Домнъле Редактор, към почіў фі deодатъ ам дóў докері ка съ фълетъ унъі ръносат. Прев вінє; маі ънтеї мерсеў ла Арпътак, de аколо ам ачеєаш зі трекеў ла Zaizon, ка съ черк престе тот апеле ні къмва ар авé требінцъ de о пóъ черчетаре хімікъ, съмі токмеск ші квартір не о лънъ унде воіў афла óспеці маі мълці, пентрў къ съці спеў дрепт, сінґърътатеа ла апеле мінерале мъ болъвеще din кът ні сънт болнав; атъта нъмаі къ дакъ сънтем прев мълці кад ші еў къteодатъ ам іспіт de а мъ местека къ кърцієрії ші але дързі леґнóра не дóў треі лъні; соція меа съ пъкъжеще маі мълт дакъ перд, пентрў къ маі ла врмъ ні пóте тързі тот че вede къ окіі ла жідані. Кредеам, къ артіколъл Вестіторіълві дела Бъкърещі*) ва фі спъріат не арендаторії ші не сзбші віцеарендаторі ка съ ні маі чеаръ кіріе аша мінърать, еї ам съсъмі сзверъ къ дестъл пепъсаре, къ п'аў чітіт асемене апатімъ, ам маі адаоверъ, къ деокамдатъ — нъмаі тімпъл съ се ам дрепте ші сълтанъл съ сосіаскъ сънътос ам корпъл де аер (къпітала са), тот вор траце еї кіріі ші естімп, тъкар ам пропорціа ам карса се фолосеск коррівалії лор арендаторії стрънї треї-анзарі din църіле вечіне. Къ тóте ачестеа еў те рог маі спъріеї ші Dта Домнъле Редактор ретіпърінд артіколъл Вестіторълві, не каре еў л'ам копіат ам тречереа меа дела Къмпіна.**)

Іаломіцеанъ.

Бъкърещі, 1846, Маіў 8. Домнъле Редактор! Прімъвара а сосіт естімп ам вънъ мънтатъ къ чеа маі богатъ помпъ. Вецї къ

*) Din 11. Maiŭ a. k. Red.

**) Фіеці Домнъле не воіе, тъкарк къ астъдатъ не афлъм стрімторацї къ алте матерії маі нóъ ші пóте маі цінерале. Red.

тѣлцї компатріоцї се дѣк спре петречере песпе граніцъ. Де ар кѣпѣце вине цара пѣстръ ші тѣрецеле сї фрѣмѣсецї, с'ар мира де дѫселе, ші дѫ лок де аші келтзї авереа дѫ локврї стреіне, ар жертфї тѣлт маї пѣцїн аічї, ші ар авеа маї маре тѣлцѣмире. Меарѣ пе алціа Бѣзѣлзї дѫ сѣс, візітезе фрѣмѣселе скітврї, прівеаскъ позиціле кънд дѫфіорътóре, кънд десфътътóре, треакъ прін лапцзл Карпацілор дѫ жѣдецл Праховїї, апої ла мънъстірea деалзлзї, де аічї пе ла Тѫрговіще ла Кѫмпѣлзнг прін Мзшчеле, ла Пітещї пе рѫзл Доамнеї, ла Козіа, ла мънъстірea Діпtр'ѣп лемп, ла Бістріца, ла Орезвл, ла Половрачі, ла Тѫрг-Жіѣлзї, ла вестітзл ісвор дела Рѣнкѣ ші ла Тісмана, ші ла мъртѣрісі дѫ кѣцет кърат къ цара поастрѣ пѣ есте маї жос дѫ фрѣмѣсецї декът цѫріле челе маї вестіте ші маї адесеа візітате де къльторі. Де на воі їарѣші съ каѣте дѫнтрeареа съпътъцїї прін ане мінерале, на афла бъї мънтѣітоаре, пріїміре дрѫгъстоасъ, ші тѣлцѣмірea де а фаче вине ші лѣш ші алтора. Балта алвъ, Ніфонвл, Пъчоаса, Бобочїї, Олъпецїї, Кълімънецїї, ѫнде тѣлцїме де пътімаші ші'аѣ довѣндіт дѫспъпътошірea din фелїврі де воале, кіар хроніче, дѫпъцінаzъ ші нозіціе плъкътъ, ші къторе маї пѣцїн костісіторе, ші тъмъдѣре кѣпъ, ші петречере маї плъкътъ. Отвл тотd'ѣна есте маї вине дѫ каса са, декът дѫ касъ стреінъ.

Ѣп аконат ал Вестіторвлзї."

Нота пóстрѣ. Ноі дѣм тóтѣ дрептатea Длзї аконат ал Вестіторівлзї дѫнтрѣ тóте кѣте скріе спре а авате пе компатріоцї съї дела келтзїелї петребніче а авері дѫ локврї стрѣіне, ка маї адаогем къ есте о рѣндѫ ші ѣп пъкат асѫпра патрієї, дакъ чінева фѣрѣ требѣіпцъ стрѣіне черетъ есе din патріа са ші пенітѣріле не каре ар фі съ ле келтзіаскъ ачі, ле скóте дѫ църї стрѣіне дѫфѣндѣнd не богацїї стрѣінї кѣ еле. Кѣ тóте ачестea кънд е ворба кърат пемаї де кѣтърea съпътъцїї, їар пѣ пемаї де алте авереторї дѫ пънт, дрептзл кѣвънт не спѣне съ аскѣлтъм де ачеїа карїї не кѣпоск прічінеле дѣрерїї ші съ мерцем аколо ѫнде не съ'нзіеск. Тъчем ачі де клімъ, кареа авѣме дѫ Цара ромъпеаскъ дѫ мієззл верей é ферінте, пѣдзштоаре ка ѣп шіроко, дѫкът нічі comпзл де пóпте пѣ пóте фі одіхніт, ші продѣче аттеа слъбічзнї де стомах, дѫнтрітерѣ de фікат ш. а., къть осевіре дѫнтре аерзл пострѣ мънтеан дѫнтрїторіѣ де трѣп ші дѫнтре чел meridional не дѫнтінселе шесврї ла Dв. Че вей зіче їарѣш пентрѣ ачеї вінекъцетъторї, карїї ла бъї пѣ каѣтъ пемаї съпътате трѣпеаскъ, чі тотdеодатъ о конверсаціе маї богатъ кѣ бървацї din алте пацїї, о кѣпóцере маї де апроане а кътърії църї ѫнde се афлъ бъіле, пентрѣ ка маї ла ѣрмъ съ пътем фаче алътераре дѫнтре пъмънтзл стрѣін ші дѫнтре патріа пóстрѣ; съ ведем кѣ окіі поцърїї ші кѣвзл ші рѣзл стрѣін, ка съ'л пътем пене дѫ кѣмпънъ кѣ кѣвзл ші кѣ рѣзл пострѣ. Скврт, чінева пóте кълътóрі ла бъї, фѣр' а келтзі, съ зічем din Бекврещі пънъ ла Арпъшак токма кът де аколо пънъ ла Паріс, фѣрѣ а се пітзла дѫ пещерїле кърцїерілор ші а пене дѫнтр'ѣп чеас прецзл дела о мошіе, фѣрѣ аші кънціга кѣте о кѫл вепінать. Съ кълъторім, дар съ фім стъпънї аспрї асѫпра карактерзлзї пострѣ ші асѫпра пѣцїеї пóстре.

Клаж. Мóрте кѣ ѣп ак. О кѣкътъреаскъ мърї фѣрѣ весте; медічїї о десфъкърѣ ші афларѣ дѫ рънза сї ѣп ак. Фіе де дѫнвъцътърѣ ачелор фетеї, каре цїн ачеле дѫ гърѣ ші аша се чеартъ кѣ слъжнічеле, че ѣшор се пóте ка съ ле дѫгітъ.

Блаж. Дóѣ газете магіаре din Клаж пѣблікъ о вїіе тѣлцътїтъ а унеї соціетъцї де акторї магіарї кълъторї сѫпт дірекціа лзї Nameші, кареа cocind пе рѣсаліле ромъпещї жкварѣ кѣката „Десертврѣл," ла кареа мерсерѣ канонічїї, професорїї, клірічїї, стѫденцїї ші маї тоцї гречїї*). Де ачеаста кореспондентзл Б—р din V. Vjs. се мірѣ кѣ дестзл паївітате ка де ѣп че неазгіт пънъ акзм дѫ апалеле Блажзлзї. Тоцї дѫсъ карїї кѣпоск ачел орънзел ашезат ла о парте ісолат де четъцїле маї маре але патрієї, пор афла къ аѣ фост ѣп че прea фіреск, ка тоцї лъкъторїї съ алерцела театрѣ, ка ла лѣкрѣ неазгіт лор пънъ ачі токма кѣм ар фі алергат ші ла ѣнзл пемцеск саѣ італіан. Че é дрепт, дѫ Блаж се афлъ пеще декорацїї фъкъте дѫкъ дела а. 1834 кѣ колекціе ка де 400 ф. п. дела канонічї, професорї ші кънціва протопопї din афарѣ, спре а се жѣка гратіс о кѣкатъ саѣ дóѣ ромъпещї прін тіперіме ші пѣмаї пентрѣ тіперіме ші пентрѣ а лор модераторі; дѫкът ла асемепеа репрезептацїї дела дѫчепът пѣ ера ертат орънденілор а їнтра, ві ера сокотіте пѣмаї ка прівате. Дар маї тѣрзіѣ дѫтрепенірѣ nedѣmerірї ші . . .

— D. Б—р маї адаоце ші алтеле тѣлте деспре магіаризаре ші не спѣне, кѣ о фоіцъ ромъпеаскъ „Аѣрора," кареа чіркѣла дѫнтре тіперіmea ромъпъ din Блаж фѣ опрітъ. Da, опрітъ токта ка тѣлте алте магіаре дела алте інститѣте, кънді пѣ есте ертат тіперіміі а дѫнтрецінé фоі мапескріре печепсврате. Дечї ачеea пѣ фѣ опрітъ кънді ера ромъпеаскъ, чі пентрѣ кѣ пѣ се тінъріа; кънді де алтімінтрелea цінт есте, кѣкъ Блажзл дѫ ѣрмареа пашілор фъкъці де епіскопзл ші de вреo доі професорї дѫкъ дела 1840 довѣнді прeапалта воіе de a тінърі газете ромъпе політіче, літераре ші релеціóсе, каре дакъ с'аѣ дѫнтързіат есте віна алтор фатале дѫнпрецівърі. Б—р се мірѣ кѣкатъ дѫнвацъ ѣнгъреще кѣкърошї. Че маї лѣкрѣ de мірare а дѫнвѫца лімвеле патрієї? Дѫнтреаѣ пе елвецїанзл, церман, франціоz, італіан, аѣ пѣ'ші дѫнвацъ лімва вній а алтора; дѫнтреаѣ пе прѣсіанзл пеатц ші полон, пе данеззл дан ші церман, пе белціанзл валон ші франціоz. Dар D. Б—р маї аре ші о мърере преа вътъмътóре пентрѣ статзл прео-

*) Гречї се пѣтеск ші лъкъторїї Блажзлзї, din прічінъ кѣ мѣлте фамілії вепірѣ din векіме ші се ашезарѣ аколо сѫпт пѣмірe de гречї, ші їарѣш пентрѣ-кѣ кѫціва фак съ'нърірїе кѣ тътые, піперіѣ, пантлічї пене, ш. а.

цеск дитрег, inde zîce, къ преоцiлор лiмба ромънъ ле требе нъмаi ла лiтърiе. Ърлътъ вмiлре а евангелiей. „Мерцеци дивъцаци дин лъме шпл.“ аз zic Христос, iар пе нъмаi чiтiцi де пе карте ка шi левкръторiй къ zioa. Даторiнца преотълеi есте а дивъца, а предика, а ста дин некърматъ комвоiкацiе спiрiтвалъ къ попорени съi; дисъ кът ва дмплiнi ачеаста, дакъ пе ва цi лiмба попорълеi кът аз цiнтр'о Ioan Хрисостом пе а са? Bezi акъма цiнт пентрв че фак попорени дела вnеле предине. — — Чеса че маi дмпiнр Б—р de лiмба кертенiлор шi de глобъ дин вапi ш. а. поi ле ретъчем. —

ВНГАРIА.

† Apad, 20. Iвnie n. Дин вопi Nрi din S. Wblatt чiтiрът, къ дин Бънат дин кввърiле графълеi Батiani, анвме дин Валкаиi, Ст. Миклош, Егреш ар фi трекът атътеа сете de оmенi ла вniре. Дин интереса адевърълеi ачрътът, къ пе е адевърат, чi токма din кóнтр трекърь вniцi ла певniре, дикът ла Валкани ръмасерь нъмаi чiнчi фамiлii вnite; ла Ст. Миклош тошiа графълеi Нако нъмаi трей, дин Егреш вопа графълеi Сапари iарът нъмаi трей аз ръмас, чейлалцi тоцi с'аз диторе ла певniре. Епископъл Тiмiшорii с'аз арътат цеперос одатъ шi кътрь ромънi, къ сверi, ка дин Ст. Миклош слежва сълтъ съ се факъ шi ромънеще, дин време че пънъ акът ера сървеще, iар ла Валкаиi аз фъкът пе воiа оmенiлор венетiчi din Ардеал, къ аз депъртат пе попiй сървещi шi леаз дат попi ромънi, шi аша с'аз дмпъкат. Аша дар пе е дънъ кът пвблiкъ Wblatt.*) Ачеса е дрепт, къ ромънiй съnт пестаторнiчi, дар пестаторнiчia лор астъдатъ nine de аколо, къ сi кавтъ дънъ вл комнас, шi ачела есте нацiоналiтатеа, вл сiнц, вл волд орешкаре дi фаче ка съ кавте шi дин религiе секърiтатеа нацiоналiтъцii лор, сi n'ар маi пери векърошi. Дечi ачел рiт ва фi лор чел маi прецвiт шi маi сфънт, каре ле ва кезънзi шi де нацiоналiтате. Поi дикъ пе афлъм дитр'ел перiод ал вnеi прочес хiмiк религiонар шi нацiонал; ар фi о грешалъ фóрте маре, а пв лъса, ка елементеле съ феарь дин пане, съ се аместече шi iарът съ се десфак, дънъ кът чере патера лор, шi ресълтател ал ацепта дела вiторiв.

АВСТРIА.

Biena. Дин 16. Iвnie фв аiчi о маре солепiтате. Ръносател Дмпърат Франциск I. дънъ пачеа дела 1814 дин zioa ачеаста intрасе къ трiвмф дин кълиталъ шi дин верг. Ачеаш zi Маiестатеа Са фiвл ръносателеi, Ферdinand I. Дмпърател пострв о мени пентрв десконерiреа монвментелеi де метал pidикат дин меторiа преастрълъчiтелеi пърiнте ал съв шi ал патрiеi. Дин пiаца дела верг монвментел ста конерiт din тóте пърцiле кв перделе марi, дипрецiвр остъшiтеа, гарда шi мiлiцiа четъцеанъ; ла локврi анвмите ера ашезате трiвпа дмпъръteаскъ кв балдакiн деасвпра, апоi трiвпа стателеi керцеi, а ценералiлор, а дiплоmацiлор шi а дерегъторiлор де стат дънъ ранг, шi де прiвiторi дмплъсерь тóте внгiвiле. Не ла 11 чеасврi дин бiсерiка керцii фв предiкъ шi лiтърiе, ла каре стетерь фацъ Маiестъцiле Сале шi тоцi domнii стрълъчiцi. Дънъ лiтърiе Маiестатеа Са се трасе дин кабiнетел съв, iар архiепископъл кв прелацii мерсе ла алтарiел ашезат din наiнтеа монвментелеi. Акъма се репортъ Маiестъцii Сале къ тóте ар фi гата, дънъ каре вiпеоi а сеи дисоцiт де дмпъръteаса шi де дмпъръteаса въдва, кът шi де тоцi мъдлърiй фамiлiеi domнiтоаре къцi се афла фацъ, петрекът де мiнiстрii, де ценералi, де ценералi-адiютанцi, де камерарii шi де дамеле керцii. Ла iвiреа Маiестъцii Сале се пълцi вn виват квтрiерторiв де аер, мвзика ресвнъ, остъшiтеа пресентъ, апоi врмъ о тъчере адънкъ, дънъ карea прiнцел Меттернiх канцеларiел де касъ, керте шi де стат пвnind фацъ кв Маiестатеа Са рости вn кввънт не каре'л вом дмпъртъши дн Nрвл врмъторiв.

— Стареа банкълеi нацiонал се фаче не зi че мерце маi вnъ. Астъзi банкъл аре дин портофоi 24 мiлióне; дмпрмътацi 13 мiлióне, вапi гата дин метал 95 ½ мiлióне, дин чiркълацiе ка банкноте 218 мiл. фiорiнi арц.

Chronicà strâinà.

Iталiа. Рома. Нвцiне тръсврi din вiаца папiй Грiгорiе XVI. Папа Ромеi пóрть де атътеа веакврi дерегъторiе дънъ, вна де прецедент а вiсерiчеi апвсене католiче шi алта де домнiторiв пъмънтеск; рола че о аре есте мъреацъ шi мълт кемпънiтоаре, каре се квнóще шi де аколо, къ астъзi тóтъ Европа е дикордатъ асвпра карактерълеi папiй каре ва съ фie.

Щiет е, къ папiй дънъ алецере прiмеск алт нвме. Папа Грiгорiе авсе нвмеле Вартоломеiв Алберт Капеллари, вскът ла 18. Септ. 1765 дн Белвно din прiнцi де фамiлie новiлъ. Ла 1785 се кълвгъри дн монастiреа кълвгърiлор камалдълезi нвмiтъ а Сф. Михаiл апróпе де Венеци. Не ла 1799 кълвгърел Капеллари деде ла лвмiнъ о карте тiтълатъ „Il trionfo della santa sede.“ Нвцiн дънъ ачеса се фъкъ вiкарiй, апоi ла 1805 а-вате шi маi тързiй прокуратор ценерал ал чiнълеi камалдълезилор. Дн 21. Март. 1825 папа Леон XII. ал фъкъ кардинал, дънъ че пвртасе маi мълте дерегъторii шi дисърчiнърi греле преоцещi ши школастiче. Дънъ ачеса Капеллари се фъкъ префект ал марелеi колецiй преоцеск „de propaganda,“ din каре ес мiцionарi дн тот пъмънтел, кът шi директор а мълт ренвмiтеi типографiй, дисфършiт лъ шi дисърчинареа дiплоmатiкъ де а нерогиа кв солъл Оландеi асвпра вnеi конкордат. Дн 8. Февр. 1831 Капеллари се алеасе папъ кв нвмеле Грiгорiе XVI.; вn ан фатал.

Токма не ла 1831 прорвпсесе революцiа дн стател роман. Грiгорiе дмпъкi цiнтв-

*) Wblatt лъ цiпеа дънъ вnеле газете марiане, апоi шi Allg. Zig. аринсе de кътева орi ачеасть вóрд. Red.

ріле революціе шi ле dede ынвэцэтурі маi мулте. Ын ачелаш an афлă кă кале a рекэпэце de легале пе тóте гвернеле европене фăрă осебире дакă сынт векi сaă нóуă пэсе прin революціе (Франца, Белціă, Греціа). De aчi ынколо Грігорie се апăкă de маi мулте ынвэцэтурі; атэта пăмаi кă пăмынтул лăкрărилор ащептăторе de ындрептăрі ера фóрте маре. Маi мулте ремăрі але administрaціeі шi апэме секретарiатул de стат череа кă deadinсsă o реформă, асеменеа шi остăшiмea; o мăсуре de клădiрі нóуă шi репaраціi се ынтрепрiсеръ маi вăртос Ын кăпiталъ; кэрсул монетеi ынкă фă регламт. Ын мăреaца бiблiотекă ватiканъ ынкă се ынтрепрiсеръ скiмвăрi шi ынлоцуiрi, апэме ла месул стрэск. Колера дела 1837 кареa фăкă марi прăдăчунi ла Рома, сминтi шi кэрсул требилор. — Требиле Ын афаръ. Nedsmerirea Ын каэса кăсъторieі кă гвернул прусian Ынпăкатъ авîа ла 1841; скэрва чea маре кă цaрул (шi тотdeодатъ патрiархул) Рсieі din прiчiна католичилор шi a зниделор, ынпрекереа кă Португалiа шi Спанiа, ако пентрă Don Мигвел динкóче пентрă Don Карлос, тракта тул літерарiă кă Австрiа шi Сardinia, пe'нвоiрea кă Франца Ын прiвiнца институціeі публиче дакă é сă се dea Ын мăна клерулуi сaă Ынтр'a мiрепилор, кăм шi алтеле маi мулте кад Ын ачещi 15 анi aі пăсторiрiі луi Грігорie. Тот Грігорie аврiсi de нoă негоцул кă сфaлеле отменещi адiкъ кă склавiі прin Бреве „In suprenio apostolatus fastigio constituti," карeї фаче лаудă маре. Ын ремăл вiсерiческ: Грігорie denзmi 87 кардиналi (кăчi аă мăрiт фóрте мулцi анiі dинъ алцi), 755 патрiархi, архiепiскопi шi епiскопi, афаръ de aі пропагandeі Ын тóтă лумea, унde се нумiрă алцi 195 архiепiскопi шi епiскопi. Папа Грігорie нумъръnd дела С. Петрă есте ал 258лea пе скаунул Роmeі. — Ындатъ дinъ мóртea папiі вепi кардиналул катерарiă, апэме Рiарio Сфорца, кă гвернаторул Марini шi кă нотарiул Аполопi, фăкă о регъчунe, вiсiтă трупул рăпесатулуi, iар нотарiул стъnd не цепънкiă de мъртвiе скрiсъ Ын фрiка луi Dзmnezeă кă папа Ын адевăр е морт; апоi се луă iнелул пескарiлуi шi печетларiул де вълле, каре Ын чea din тъie адeзnape a кардиналiлор се вор сăрта Ын вăкъцi, ка пă кэмва съ апeче пе мъпi стрyine, iар врmашул ва авé алтеле, дeнъ aчeaста луă жертвăтул de крединцъ не тот тимпул de вакaнцie дела деregăторiă кърцiі шi дела остъшime. Долiул (шалеа) ва цiné нóу зiле. — А дóа zi трупул папiі Ынгълсмат се пэсе Ынтрă o капелъ не патул de парадъ, Ынсъ фъръ нiчi o подоавъ алта, декът пăмаi кă патрă фăклiі арzетоаре, фоарте марi шi кă патрă гардiнi de пазъ, iар прeoдiі фак регъчунi фъръ Ынчетаре. Ын 4. Iвнie трупул Ынвръкат Ын вещiмiнте пăмаi de епiскоп кă мiтра пе кап фă dзc Ын вiсерiка сф. Петрă, петрекът de кардиналi шi епiскопi шi de пепвтрътъ мълцime, кă кăпъръiле дела морцi шi п'iнтре доаъ шiрăрi de остъшime; аколо iарăш се ашезъ пе патул de парадъ, апоi ; се dede чea de не врmъ деслегare. Ын 6. Iвнie сeара мортул фă Ынгропат дeнъ datina шi рiтул апвсан.

Се фак прегътiрi марi пентрă алецереа повлуi папъ. Кардиналiй алегътороі вор фi Ынкiшi Ынтрă Ын палат маре пъзiт фóрте стрiнс ка пънъ дeнъ алецере съ пă нóтъ авé нiчi o комънiкацie кă пăблiкул.

Португалiа 31. Маiŭ. (Dзнъ M. Chronicle). Революціа iа пътере Ынтiнсъ, вътрънi шi тiнерi армацi алеаргъ din тóте цiнътриле кътрă армата революціонаръ. Тощi стрiгъ Ынтр'un глас: „Конститyціа дела Септември!" А дóа кăпiталъ Опорто, кăм шi Четатea-нóу сынт Ынпресърате de инсърдецi, карiі Ынсъ кăм се паре пе варсъ нiчi Ын сънце, декът пăмаi се апъръ де остъшиме, дакъ кăмва aчeаста ар лва порынкъ де аі декăла. Се паре къ тóтă революціа е кроiтъ тот кам не скоп de паче, кăчi zик: дaцine кăтаре, скъпацine de кăтаре, скъпацine de кăтаре, iар пънъ атунчi ноi пă вом плăтi нiмiк. О рускóлъ плънзiтъ астфелiă скапъ чел пцiн de пата сетеi де сънце.

Спре a прiчепе маi бine кэрсул de акăм ал требилор Ын Франца, се кăвine a кэнóце карактерул министерiăлуi алвгат. Францiі Каврал се пълдаръ ла министерiă прin революціа дела 1842 шi кă кiп релецiвiт. Dорiнца de a пътé фăра шi десноiе, кăм шi de a патрони пе чеi de o търцъ кă еi фă сiнгърул скоп ал aчестуi министерiă. Францiі Каврал карiі маi наiнте авé нiмiк, ăн патрă анi грътъдiръ мiлióне; гъчiцi кăм? Еi апвкаръ маniера de a вinde контрактъріе статълуi, de a фăра прin капалеле лiчитацiiлор, шi тóте aчестеа пе фацъ, фъръ сфiалъ. Ын алтъ пърцi ынкă фъръ мълцi дерегътороі, dар еi фъръ маi не din doc, маi сынт перделе. Маi вăртос перзшiната спекулацie a министерiăлуi кă хъртiй de стат пъ'шi маi аре алтъ пъреке Ын Европа. Ын Спанiа ынкă фъръ зпал шi алтăл din министрiі, еi Ынсъ шi кад; iар Ын Португалiа фъръ маi тощi шi кад маi грeй, сaă нiчi де кăм, кат Ын кiпăл кăм се фăра статăл Ын Франца сынт епiтропiа луi, Лъдовiк XIV. (Mazapin, Фекет). Графăл Тожа маi дъзпъзi авé Ын Португалiа кредит маi маре декът Ынсъш статăл, Ынкът пăмаi ачеле хъртiй de вiстiерie се прiмiа Ын прец de метал, каре ера цiрзiте (Ын doc) de дънсăл. Ачел ом авé пăмаi Ын fondзрi ла 3 ½ мiл. фiор. арц. Ел тънка шi одiхнiа, цара цeтеа шi плътiа.

ПРЕЦЪЛ БЪКАТЕЛОР Ын БРАШОВ.

Ын канi de валътъ. Iвнie 26 к. п.

	Фр.	Кр.
Гълеата de гръ кърат	10	—
— — — de мiжлок . . .	9	—
— — сăкаръ	5	—
— — кăкăрз	4	45
— — орz	4	—
— — овъс	2	54

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КДІТОР: IOAN ГЪТТ.